

CH_VB 84.494 vom 14. Dezember 1984

Bundesverwaltung, 1984-12-14, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_84.494

FR: CH_VB 84.494 du 14 décembre 1984

IT: CH_VB 84.494 del 14 dicembre 1984

Erwägungen

E. 14

décembre 1984 Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 21. November 1984
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 21 novembre 1984 Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat. Überwiesen - Transmis #ST# 84.494 Postulat Nebiker Versuchstierzuchten. Kantonale Aufsicht Elevage d'animaux de laboratoire. Surveillance par les cantons Wortlaut des Postulates vom 17. September 1984 Der Bundesrat wird ersucht, auch die Betriebe für die Zucht von Versuchstieren der Aufsicht durch die kantonalen Behörden zu unterstellen und die T erschutzverordnung entsprechend zu ergänzen. Texte du postulat du 17 septembre 1984 Le Conseil fédéral est prié de modifier l'ordonnance sur la protection des animaux afin de charger les autorités cantonales de surveiller également les exploitations qui élèvent des animaux de laboratoire. Mitunterzeichner - Cosignataires: Bühler-Tschappina, Geissbühler, Mari, Hofmann, Hösli, Mühlemann, Müller- Scharnachtal, Nussbaumer, Ogi, Robert, Rutishauser, Uhl- mann (12) Schriftliche Begründung - Développement par écrit 1. Gemäss geltender Tierschutzverordnung (Art. 63) unter- stehen lediglich Betriebe, Institute und Laboratorien, die Versuchstiere halten, der kantonalen Aufsicht. Dabei wird auf Artikel 38 Absatz 1 Litera b verwiesen, der bestimmt, dass als Versuchstiere Wildtiere verstanden werden. Zucht- betriebe, die sich auf die Zucht von Versuchstieren speziali- siert haben, insbesondere auch solche, die Haustiere wie Katzen oder Hunde für Versuchszwecke züchten, werden durch die besonderen Kontrollvorschriften gemäss Artikel 63 der TSchV nicht erfasst. Das ist ein Mangel. 2. Für eine korrekte und zeitgemässe Überwachung der Tierversuche sollten auch die Zuchtbetriebe der Bewilli- gungs- und Kontrollpflicht unterstellt werden und eine Tier- bestandeskontrolle führen müssen. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 31. Oktober 1984 Déclaration écrite du Conseil fédéral ou 31 octobre 1984 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen. Überwiesen - Transmis #ST# 84.553 Postulat Carobbio Erhebung über Haushaltsrechnungen Rapporto sulle statistiche relative alle spese dei salariati svizzeri Statistique des budgets des ménages Wortlaut des Postulates vom 4. Oktober 1984 Die Statistiken über die Struktur der Ausgaben von Unselb- ständigerwerbenden, die das BIGA aufgrund einer Untersu- chung der Haushaltsrechnungen von 489 Familien erstellt, sind vielfacher Kritik ausgesetzt. Der Bundesrat wird deshalb ersucht, einen Bericht vorzu- legen, a. der die Kriterien darstellt, nach denen diese Statistiken erstellt werden; b. der angibt, ob die Kritiken, die vorgebracht werden, begründet sind oder nicht; 1. betreffend mangelnde Glaubwürdigkeit der Erhebungs- kriterien für so wichtige Bereiche wie das Wohnen und die Sozialversicherungen ; 2. betreffend mangelnde Repräsentativität der ausgewähl- ten Familien (zu kleine Zahl und ungenügende Berücksichti- gung der niedrigen Einkommen); c. der vorschlägt, welche Änderungen allenfalls vorzuneh- men sind. Texte du postulat du 4 octobre 1984 Etant donné les nombreuses critiques émises concernant les statistiques de

l'OFIAMT sur la répartition des dépenses des salariés suisses établies d'après l'analyse des bilans de 489 familles, les soussignés demandent au Conseil fédéral de présenter un rapport qui a. précise les critères sur lesquels se fondent ces statistiques, b. confirme ou non la justesse des critiques relatives 1. au manque de crédibilité des critères adoptés pour les statistiques dans des secteurs importants comme le logement et les assurances sociales, 2. au manque de représentativité de l'échantillon des familles considérées du point de vue du nombre, jugé insuffisant, et des revenus pris en compte (insuffisance des bas revenus), c. propose les modifications éventuelles à apporter. Testo del postulato del 4 ottobre 1984 Viste le numerose critiche che le statistiche elaborate dall'UFIAML sulla ripartizione delle spese dei salariati svizzeri sulle base delle analisi dei bilanci di 489 famiglie, i sottoscritti chiedono al Consiglio federale la presentazione di un rapporto che a. precisi i criteri che sono alla base di tali statistiche, b. indichi la fondatezza o meno delle critiche relative 1. alla mancanza di credibilità dei criteri adottati per le statistiche in settori importanti come l'alloggio e le assicurazioni sociali, 2. alla mancanza di rappresentatività del campione di famiglie considerate dal punto di vista del numero, ritenuto insufficiente, e dei redditi considerati (insufficienza dei redditi bassi), c. proponga quali devono essere le eventuali modifiche da apportare. Mitunterzeichner - Cosignataires - Cofirmatari: Ammann-San Gallo, Borei, Brélaz, Deneys, Friedli, Gloor, Gurtner, Herczog, Longet, Magnin, Meizoz, Pitteloud, Rebeaud, Riesen-Friburgo, Robbiani, Ruffy, Vannay (17)

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Nebiker Versuchstierzuchten. Kantonale Aufsicht Postulat Nebiker Elevage d'animaux de laboratoire. Surveillance par les cantons In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1984 Année Anno Band V Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung

E. 17

Séance Seduta Geschäftsnummer 84.494 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 14.12.1984 - 08:00 Date Data Seite 1930-1930 Page Pagina Ref. No

E. 20

013 009 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.